

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:

Декан естественно-географического
факультета



С.В. Жеглов

« 30 » августа 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)

Уровень основной профессиональной образовательной программы

бакалавриат

Направление подготовки

43.03.02 Туризм

Направленность (профиль)

Технология и организация туроператорских и турагентских услуг

Форма обучения

Заочная

Сроки освоения ОПОП

Нормативный, 4 года 6 месяцев

Факультет

Естественно-географический

Кафедра

Кафедра иностранных языков факультета истории и международных отношений

Рязань, 2019

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)» являются формирование универсальных компетенций и совершенствование у обучающихся компетенций как комплексов знаний, умений и владений, в совокупности обеспечивающих успешное саморазвитие и профессиональную реализацию выпускника ОПОП бакалавриата по направлению подготовки 43.03.02 Туризм, направленность (профиль) – Технология и организация туроператорских и турагентских услуг для организации комплексного туристского обслуживания в основных сегментах туристской индустрии.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА

2.1. Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности (второй)» относится к обязательной части Блока 1.

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Иностранный язык делового общения (второй).

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

Туристско-рекреационное проектирование,
Мировая культура и искусство.

2.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся универсальных (УК) компетенций:

№ п/п	Код и содержание компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть (навыками)
1	2	3	4	5	6
1.	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)	УК-4.2. Использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации на русском и иностранном (ых) языках	1) языковые средства и основные единицы речевого общения; 2) правила продуцирования убедительной и уместной речи; 3) особенности вербальной коммуникации в различных сферах деятельности.	1) выбирать формулы речевого этикета, адекватные ситуации межличностного общения, 2) следить за точностью, логичностью и выразительностью речи;	1) навыками продуцирования и редактирования устных и письменных текстов различных жанров и стилей; 2) навыками использования приемов эффективного речевого общения в различных коммуникативных ситуациях.
		УК-4.3. Создает на русском и иностранном(ых) языках устные и письменные тексты в соответствии с коммуникативной задачей в рамках профессионального общения	1) особенности речевого поведения представителей различных культур, необходимые для осуществления продуктивной межкультурной коммуникации 2) стереотипные, устойчивые формулы общения для установления, поддержания и прерывания контакта собеседников в избранной тональности;	1) внимательно слушать и понимать собеседника; 2) аргументированно и этично отстаивать свою точку зрения, признавать свои ошибки и принимать чужое мнение; 3) учитывать социальные, культурные и личностные особенности собеседника; 4) достигать коммуникационных целей профессионального взаимодействия.	1) навыками конструктивного взаимодействия с людьми в рамках профессионального общения; 2) навыками решения типовых конфликтных ситуаций в ходе общения в профессиональной среде.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	Курс		
		№ 4 Зимняя сессия	№ 4 Летняя сессия	
		часов	часов	
1	2	3	4	
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	30	14	16	
В том числе:				
Лекции (Л)	-	-		
Практические занятия (ПЗ)	30	14	16	
Лабораторные работы (ЛР)	-	-		
Иные виды занятий	-	-		
2. Самостоятельная работа студента (всего)	141	58	83	
3. Курсовая работа (при наличии)	КП	-	-	
	КР	-	-	
Вид промежуточной аттестации	зачет (З),	9	-	
	экзамен (Э)		(9) Э	
ИТОГО: общая трудоемкость	часов	180	72	108
	зач. ед.	5	2	3

2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Содержание разделов дисциплины

№ курса	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
1	2	3	4
4.	1.	Виды туризма	<i>Грамматика:</i> видовременные формы глаголов - настоящее время. <i>Лексика:</i> особенности различных форм туризма, основные характеристики организации туристической деятельности.
4.	2.	Способы перемещения	<i>Грамматика:</i> видовременные формы глагола – прошедшее время. <i>Лексика:</i> путешествия различными видами транспорта и их организация.
4.	3.	Виды размещения	<i>Грамматика:</i> видовременные формы глагола – будущее время. <i>Лексика:</i> гостиницы, типы размещения.
4.	4.	Организация питания	<i>Грамматика:</i> артикли. <i>Лексика:</i> организация питания и типы питания.
4.	5.	Жалобы и предложения	<i>Грамматика:</i> закрепление и повторение. <i>Лексика:</i> : письма – жалобы, вежливые формы общения.

2.2 Примерная тематика лабораторных работ – не предусмотрены по учебному плану, курсовые работы – не предусмотрены по учебному плану.

3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

Самостоятельная работа осуществляется в объеме 141 часов.

Видами СРС являются:

1) Прослушивание и проговаривание фонетических упражнений учебных пособий.

2) Прослушивание, запись и перевод аудио записей учебных пособий.

3) Выполнение лексических упражнений на темы, определенные тематическим планом, из учебных пособий, относящихся к дополнительной литературе.

4) Работа со словарями и справочниками различных типов (двухязычные словари, толковые словари, энциклопедии, специализированные справочники, включая электронные версии соответствующих изданий).

5) Просмотр художественных и учебных фильмов на языке оригинала, соответствующих лексическими темами.

6) Чтение аутентичной информации на новостных и справочных сайтах.

7) Написание творческих письменных работ.

8) Подготовка мультимедийной презентации по изучаемой тематике.

9) Индивидуальная исследовательская работа.

4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (см. Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине не предусмотрена.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература (немецкий язык)

№ п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год
1	2
1.	Themen neu [Текст] : Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch 1. - München : Verlag, 2001. - 160 с
2.	Themen neu [Текст] : Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache : Arbeitsbuch 1. - München : Verlag, 2001. - 203 с.
3.	Дубинский, В.И. Учебник немецкого языка для вузов туристического профиля / В.И. Дубинский. - 5-е изд., испр. - Москва : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К°», 2015. - 398 с. - ISBN 978-5-394-01976-0 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=375811 (06.05.2020).

Основная литература (французский язык)

№ п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год
1	2
1.	Учебник французского языка [Текст] = Le français. ru A1 / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. – М. : Нестор Академик, 2006. – 296 с.
2.	Воронкова, И.С. Французский язык как второй иностранный=LE FRANÇAIS COMME LA DEUXIÈME LANGUE ÉTRANGÈRE : учебное пособие / И.С. Воронкова, Я.А. Ковалевская ; науч. ред. Е.А. Чигирин. - Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2014. - 149 с. : ил. - ISBN 978-5-00032-072-3
3.	Французский язык: сборник текстов для чтения / сост. Ж.В. Жираткова ; авт. предисл. Ж.В. Жираткова. - Химки : Российская международная академия туризма, 2010. - 82 с. -

5.2 Дополнительная литература (немецкий язык)

№ п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год
1	2
1.	Dreyer, Hilke. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik [Текст] = Грамматика немецкого языка с упражнениями / Hilke Dreyer, Richard Schmitt. - новое издание. - Germany : Max Hueber Verlag, 2001. - 364 с. - (Die neue Gelbe).
2.	Lernen wir deutsch sprechen! Учимся говорить по-немецки!: Практикум по фонетике немецкого языка / Министерство спорта, туризма и молодежной политики Российской Федерации, Сибирский государственный университет физической культуры и спорта ; сост. А.Н. Неделько. - Омск : Издательство СибГУФК, 2012. - 115 с.
3.	Шкурина, О.П. География путешествий : учебно- методическое пособие к практическим занятиям по немецкому языку / О.П. Шкурина ; Министерство спорта, туризма и молодежной политики Российской Федерации, Сибирский государственный университет физической культуры и спорта, Кафедра иностранных языков. - Омск : Издательство СибГУФК, 2012. - 44 с. : табл., ил. - Библиогр. в кн. ; То же [Электронный ресурс].

Дополнительная литература (французский язык)

№ п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год
1	2
1.	Иванченко, А. И. Французский язык: повседневное общение, практика устной речи. СПб. : КАРО, 2011. – 376 с. : ил. – ISBN 978-5-9925-0596-2.
2.	Автандилова, Е.М. Гостиничный бизнес в сфере туризма (на французском языке)=Le business hôtelier en tourisme (dans la langue française) : учебное пособие / Е.М. Автандилова, С.М. Кравцов ; Министерство образования и науки РФ, Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. - Ростов на Дону : Издательство Южного федерального университета, 2016. - 108 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-9275-2124-1
3.	Фефелова, Е.С. Практический курс второго иностранного языка (французский язык) : учебное пособие : в 2 ч / Е.С. Фефелова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Новосибирский государственный технический университет. - Новосибирск : НГТУ, 2015. - Ч. 1. - 88 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7782-2611-1

5.3 Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1) BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.03.2020).

2) Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. – Рязань, [Б.г.]. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://e-learn.rsu.edu.ru> (дата обращения: 15.03.2020).

3) Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.03.2020).

4) Научная библиотека РГУ имени С. А. Есенина [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: <http://library.rsu.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15.03.2020).

5) Университетская библиотека online [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету : договор № 002-01/17 от 15 декабря 2016 г. – Режим доступа: <http://biblioclub.ru> (дата обращения 15.03.2020).

6) ЮРАЙТ [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система. – Доступ после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://www.urait.ru> (дата обращения 06.05.2020).

7) Российское образование : федеральный портал: единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс]. – URL: <http://window.edu.ru/library> (дата обращения: 06.05.2020).

5.4 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины

1) Википедия: универсальная многоязычная онлайн-энциклопедия [Электронный ресурс]. – URL: <http://ru.wikipedia.org/wiki> (дата обращения: 06.05.2020).

2) Кругосвет: универсальная научно-популярная онлайн-энциклопедия [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.krugosvet.ru> (дата обращения: 06.05.2020).

3) Электронный словарь «Мультитран» [Электронный ресурс]. – URL: www.multitran.ru (дата обращения 06.05.2020).

4) YouTube.Ru : видеохостинг. – URL: <https://www.youtube.com>, свободный (дата обращения 15.03.2020).

5) TV5Monde [Электронный ресурс] : международная сеть французского телевидения. – Режим доступа: <http://www.tv5monde.com> , свободный (дата обращения 01.04.2020).

6) RFI Radio France International [Электронный ресурс] : международное 21 французское радио. – Режим доступа: <http://ru.rfi.fr> , свободный (дата обращения: 01.04.2020).

7) Français facile [Электронный ресурс] : сайт для изучения и совершенствования знаний французского языка. - Режим доступа: <https://www.francaisfacile.com/>, свободный (дата обращения 01.04.2020).

8) Lingvo.TV [Электронный ресурс] : сайт. – URL: <http://www.lingvo.tv/videos> , свободный (дата обращения 01.04.2020).

9) Académie Française [Электронный ресурс] : официальный сайт французской академии. – Режим доступа: <http://www.academiefrancaise.fr> , свободный (дата обращения 01.04.2020).

10) Le Robert [Электронный ресурс] : электронная версия словаря. – Режим доступа: <http://www.lerobert.com> (дата обращения: 01.04.2020).

11) Le dictionnaire.com [Электронный ресурс] : сайт. – Режим доступа: <http://www.le-dictionnaire.com/>, свободный (дата обращения: 01.04.2020).

12) Larousse [Электронный ресурс]: энциклопедический словарь. – Режим доступа: <http://www.larousse.fr>, свободный (дата обращения: 01.04.2020)

13) Langsam gesprochene Nachrichten [Электронный ресурс]: сайт. – Режим доступа: <http://www.dw.de/deutsch-lernen/nachrichten/s-8030> (дата обращения 07.05.2020)

14) Top-Thema mit Vokabeln [Электронный ресурс]: адаптированная газета. – Режим доступа: <http://www.dw.de/top-thema-mit-vokabeln-archiv-2010/a-5054772-1> (дата обращения 07.05.2020)

15) Literatur hören bei Vorleser.net [Электронный ресурс]: сайт. – Режим доступа: <http://www.vorleser.net/> (дата обращения 07.05.2020)

16) Radio Wissen [Электронный ресурс]: сайт. – Режим доступа: <http://www.br-online.de/podcast/mp3-download/bayern2/mp3-download-podcast-radiowissen.shtml> (дата обращения 07.05.2020)

17) Podcasting und "Audio on demand" für den Deutsch-unterricht [Электронный ресурс]: сайт. – Режим доступа: http://www.fachdidaktik-einecke.de/6_Mediendidaktik/podcasts_im_deutschunterricht.htm (дата обращения 07.05.2020)

18) Duden [Электронный ресурс]: словарь немецкого языка с грамматикой и правописанием. – Режим доступа: http://www.duden.de/ueber_duden (дата обращения 07.05.2020)

19) Grüße aus Deutschland – Ein Podcast für Deutschlerner [Электронный ресурс]: образовательный ресурс. – Режим доступа: <http://www.goethe.de/lrn/prj/gad/deindex.htm> (дата обращения 07.05.2020)

20) Slow German. [Электронный ресурс]: образовательный ресурс. – Режим доступа: <http://www.slowgerman.com/> (дата обращения 07.05.2020)

5.5. Периодические издания

1) „Deutsch perfekt“ [Электронный ресурс]: журнал. – Режим доступа: <https://www.deutsch-perfekt.com>

2) Иностранные языки в высшей школе [Текст] : научный журнал / учредитель : Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Рязанский государственный университет имени С. А. Есенина». – 2004 - . – Рязань, 2016 - . – Ежекварт.

3) Иностранные языки в школе [Текст] : научно-методический журнал / учредитель : ООО «Методическая мозаика». Выходит при поддержке Московского городского педагогического университета. – 1934 - . – Москва, 2016 - . – Ежемес.

6 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Лекционные аудитории, оснащенные видеопроекторным оборудованием, средствами звуковоспроизведения и экраном, оборудованные учебной мебелью; библиотека, имеющая учебные места для студентов, оснащенные компьютерной техникой с доступом к базам данных и сети Интернет; компьютерный класс, мультимедийный курс лекций.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся: видеопроектор, ноутбук, переносной экран. В компьютерном классе должны быть установлены программные средства: офисное приложение LibreOffice, браузер изображений FastStoneImageViewer, PDF ридер FoxitReader, медиа проигрыватель VLC media player, DJVU браузер DjVu Browser Plug-in и др.

7 МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические занятия	Проработка рабочей программы дисциплины, уделяя особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию дисциплины. Освоение основных аспектов изучения иностранного языка: фонетики, грамматики и лексики. Развитие навыков чтения, говорения, письма и аудирования на основе профессионально ориентированных текстов. Выполнение различных видов упражнений для формирования и закрепления основных речевых навыков. Подготовка ответов к контрольным вопросам по изучаемой тематике, просмотр рекомендуемой литературы, работа с профессионально ориентированным текстом, прослушивание аудио- и видеозаписей по заданной теме.
Подготовка к экзамену	При подготовке к экзамену необходимо ориентироваться на пройденный лексический, грамматический и фонетический

	материал, изученную профессионально ориентированную тематику для устной беседы с преподавателем, рекомендуемую аутентичную специальную литературу.
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

8 ТРЕБОВАНИЯ К ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА:

Набор ПО в компьютерных классах	
Название ПО	№ лицензии
Операционная система Windows Pro	договор №Tr000043844 от 22.09.15 г.
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	договор №14/03/2019-0142 от 30.03.2019 г.
Офисное приложение LibreOffice	свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	свободно распространяемое ПО
Браузер изображений FastStoneImageViewer	свободно распространяемое ПО
PDF ридер FoxitReader	свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC media player	свободно распространяемое ПО
Запись дисков ImageBurn	свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVu Browser Plug-in	свободно распространяемое ПО
Набор ПО для кафедральных ноутбуков	
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	договор №14/03/2019-0142 от 30.03.2019 г.
Офисное приложение LibreOffice	свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	свободно распространяемое ПО
Браузер изображений FastStoneImageViewer	свободно распространяемое ПО
PDF ридер FoxitReader	свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC media player	свободно распространяемое ПО
Запись дисков ImageBurn	свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVu Browser Plug-in	свободно распространяемое ПО